

Lama Aead Abo Amro

Arabic-English Translator\ Transcriber\
Subtitling

Get in contact

Lama99amr@gmail.com

Mansoura, 9990300

Gaza (Palestinian Territories).

<https://www.linkedin.com/in/lamaamro>

Education

Bachelor's degree of Translation Aug 2016- Jun 2021

At Gaza University (Palestine)

Work Experience

Freelancer Trainer Feb 2020-Present

- Students become familiar with freelancer platforms.
- Taking an idea of social media platforms and how to market skills on them.
- learning about voice over, transcription, types of content writing.
- How to communicate with customers via email

**Content Writer (SEO)and
Translator** Dec 2020-Present at
Tenorshare Website

- Writing technical content in Arabic.
- Translating the technical content from English to Arabic in HTML format.

Content Writer (SEO) Nov 2020- Feb 2021
At Stagcom website

- Writing articles about Tourism in Arabic.
- Countries around the world.

Transcriber and Editor May 2019- Jul 2020
At Scriptoniq Company

- Listening to the Arabic audio.
- Convert Arabic audios into written texts.
- Scriptoniq excel at providing you with the best quality service in the area of transcription. We are a team of individuals driven by a mutual love for languages with an aspiration to deliver content quality to the customers.

Translator Feb 2019- Mar 2019

- Technical Translation Content from (Arabic to English).

Arabic Transcriber and Reviewer Sep 2018- Sep 2019 **at Verbit Company**

- Listening to the Arabic audio.
- Convert Arabic audios into written texts.
- Verbit harnesses the power of artificial and human intelligence to provide a smart transcription and captioning solution

Voice Over artist Dec 2017- Aug 2018
At Freelancer Platforms

- Up Work, contract of Voice Over artist.
- Freelancer, publish on a website.
- People Per Hour, Voice Over.

English Teacher Feb 2016- Dec 2017

- Teaching 4th to 8th grade.
- Teaching the four skills of English (Speaking, Writing, Listening, and Reading).

Training

Photoshop Course Jul-Aug 2021

- How to use Photoshop in social media posts.

TOT, PPT Course Apr-Mar 2021

- Training Pouch Design.
- How to use questions to motivate trainees.
- Mental muscle skills.
- Manage the training session successfully

Freelancer Course Nov 2019- Mar 2020

- Learning on freelancer platforms and how to find jobs through them.
- How to engage with social media sites to attract customers and find work through it.

Political Translation Course Aug 2019- Sep 2019

- Translating political texts and speeches.
- Learning good translation skills.
- Identifying the most important founders of translation science.

How to write C.V Apr 2019- May 2019

- How to write a CV?
- What is the difference between it and the Resume?
- What is the most important content of the CV in order to work?
- How to avoid the common mistake while writing your CV?

Training Course Jun 2018- Jun 2019
At Jawwal Company

- Learning communication skills.
- Working with the team. - Making motivational events.
- Learning the nature of the work companies.

Job-Related Skills

Computer skills
Customer service
Interpersonal skills
Leadership
Management skills
Problem-solving
Time management
Teamwork
Team management
Communication skills
Microsoft skills
(Word, Excel,
Powerpoint)

Volunteer Work

- Translated 7000 word of " Environmental Science Book" From English to Arabic.
- Translated 3000 word of " The Hustler's Guide to the Pandemic" from English to Arabic.

Languages

- **Arabic** (Mother tongue)
- **English** (Fluent)

